

**Martell's Brandies**  
are known and asked for  
all over the World  
Sole Agents,  
**H. Price & Co.,**  
12 Queen's Rd., Central.  
458

# The China Mail.

ESTABLISHED 1845.

**D. C. L.**  
**Old Tom Gin.**  
The most reliable Gin  
on this market.  
Sole Agents,  
**H. Price & Co.,**  
12 Queen's Rd., Central.  
458

No. 12,897.

號九廿月七年四零百九千一英

HONGKONG, FRIDAY, JULY 29, 1904.

日七十月六年辰甲

PRICE, \$3.00 Per Month.

**WHISKY.**  
**V. O. B.**  
BLENDED  
Charles Mackinlay & Co.,  
LEITH.  
\$12.00 per Case.  
**MACEWEN, FRICKER & CO.,**  
3, DUNDAS STREET,  
Hongkong, July 28, 1904. 2547

**Intimations.**  
**BANK HOLIDAY.**  
IN accordance with Ordinance No. 6 of  
1875 the EXCHANGE BANKS will  
be CLOSED for the Transaction of Public  
Business on MONDAY, the 1st AUGUST.  
Hongkong, July 27, 1904. 1370  
**FIRE INSURANCE ASSOCIATION OF**  
**HONGKONG.**  
**SUMMER HOLIDAY.**  
It is hereby notified that FIRE INSUR-  
ANCE OFFICES will be CLOSED  
for the Transaction of Public Business on  
MONDAY, the 1st AUGUST.  
By Order, A. R. LOWE, Secretary.  
Hongkong, July 28, 1904. 1384

**NOTICE.**  
TO WHOM IT MAY CONCERN, I  
WILL NOT BE RESPONSIBLE  
for any debts contracted by Mr. MAR-  
SHALL from this date.  
Mrs. A. MARSHALL,  
Criterion Hotel, Central.  
Hongkong, July 28, 1904. 1348

**THE RAMSGATE OF HONGKONG.**  
**METROPOLE HOTEL.**  
THREE Miles out on the Shau-ki-wan  
Road, half an hour by Ricksha.  
THE ONLY HOUSE ON THE ROAD.  
The popular resort of the Colony, occupy-  
ing a charming Scenic Situation and  
commanding the most extensive view of the  
Harbour and Kowloon Peninsula.  
Electric Trams pass the Door.  
There is also Accommodation for a few  
Boarders.

**GOOD SEA BATHING.**  
Refreshments Served of the First  
QUALITY ONLY.  
**PRIVATE TIFINS AND DINNERS**  
Prepared in First-class Style on the shortest  
notice.  
Dinner Parties and Picnics Catered for.  
JAS. CHRISTIE,  
Proprietor and Manager.  
Hongkong, July 28, 1904. 1385

**THE AMERICAN SYSTEM**  
**OF**  
**DENTISTRY.**  
DR. M. H. CHAUN,  
37, DES VOGES ROAD CENTRAL, HONGKONG.  
From the University of Pennsylvania,  
U.S.A.  
Hongkong, July 28, 1904. 1386

**S. I. N. T. I. N. O.**  
Surgeon Dentist,  
No. 14, D'ARVILLE STREET.  
TERMS VERY MODERATE  
Consultation Free.  
Hongkong, April 24, 1900. 622

**THE POPULAR**  
**SCOTCH**  
**IS**  
**BLACK & WHITE**



**JAMES BUCHANAN & CO.**  
SCOTCH WHISKY DISTILLERS  
By Appointment to  
**H. M. THE KING**  
and  
**HER MAJESTY THE QUEEN**  
Supplied to all the leading Clubs and  
Hotels, and to be obtained from LANE,  
CRAWFORD & CO., Queen's Road  
Central.

## Business Notices.

**MAGNOLIA**  
**ANTI-FRICTION**  
**METAL**

SOLE AGENTS:-

**W. S. BAILEY & CO.,**  
Engineers,  
HONGKONG.

## HONGKONG, CANTON, MACAO AND WEST RIVER STEAMERS.

JOINT SERVICE OF THE HONGKONG, CANTON AND  
MACAO STEAMBOAT CO., LTD., AND THE CHINA  
NAVIGATION COMPANY, LTD.

**Hongkong-Canton Line.**  
s.s. HONAM, 2,363 tons, Captain R. D. Thomas.  
s.s. POWAN, 2,338 tons, Captain G. P. Morrison, R.N.R.  
s.s. FATSHAN, 2,280 tons, Captain W. A. Valentine.  
s.s. HANOW, 2,073 tons, Captain B. Branch.  
s.s. KINSHAN, 2,860 tons, Captain J. J. Lossius.  
Departures from Hongkong to Canton daily at 8 a.m. (Sunday Excepted), 5.30 p.m.  
and 9 p.m. (Saturday Excepted).  
Departures from Canton to Hongkong daily at 8 a.m., 2.30 p.m. and 6.30 p.m.  
(Sunday excepted).  
These Steamers, carrying His Majesty's Mails, are the largest and fastest on the  
River. Special attention is drawn to their Superior Saloon and Cabin accommodation.

**SERVICE OF THE HONGKONG, CANTON AND MACAO STEAMBOAT CO., LTD.**  
**Hongkong-Macao Line.**  
s.s. HEUNGSHAN, 1,998 tons, Captain H. D. Jones.  
Departures from Hongkong to Macao on week days at about 2 p.m. During the Summer  
Months the time of leaving fluctuates to suit the tide at Macao. For further  
particulars, see special time table.  
Departures on Sundays at Noon.  
Departures from Macao to Hongkong daily at 7.30 a.m.

**Canton-Macao Line.**  
s.s. SAINAM, 588 tons, Captain J. Hanlin.  
This steamer leaves Canton for Macao every Tuesday, Thursday and Saturday at  
about 7.30 a.m.; and leaves Macao for Canton every Monday, Wednesday and Friday  
at about 7.30 a.m.

JOINT SERVICE OF THE H.K. C. AND MACAO STEAMBOAT CO., LTD., THE CHINA NAVI-  
GATION COMPANY, LTD., AND THE LINDO-CHINA STEAM NAVIGATION COMPANY, LTD.

**Canton-Wuchow Line.**  
s.s. NANNING, 568 tons, Captain J. Wilcox.  
s.s. NANNING, 568 tons, Captain J. Wilcox.  
One of the above Steamers leaves Canton for Wuchow every Monday Wednesday  
and Friday at about 8 a.m., and the other leaves Wuchow for Canton on the same days  
at about 8 a.m. Round trips take about five days. These vessels have Superior  
Cabin Accommodation and are lighted throughout by electricity.  
Further particulars may be obtained at the Office of the—  
**HONGKONG, CANTON & MACAO STEAMBOAT CO., LTD.**  
18 Bank Buildings, Queen's Road Central opposite the Hongkong Hotel.  
Or of BUTTERFIELD AND SWIRE,  
Agents **CHINA NAVIGATION CO. LTD.**

**WILLIAM MACLEOD, D.D.S.,**  
**DENTIST.**  
11 & 12, BEACONFIELD ARCADE.  
Hongkong, September 22, 1903. 1758

**DR. NEWELL WILSON.**  
**DR. WILLIAM DANIEL,**  
**DENTISTS.**  
LATEST AMERICAN METHODS.  
REASONABLE FEES.

**NO CHARGE FOR EXAMINATIONS.**  
Office hours 9 a.m. to 1 p.m. and 2 to 5 p.m.

31 QUEEN'S ROAD CENTRAL  
(First Floor, WATKINS BUILDING).  
Hongkong, February 18, 1904. 2206

**DR. HARRY FONG,**  
AMERICAN TRAINED DENTIST.  
ELECTRICAL and Latest Improved  
Appliances.  
41, QUEEN'S ROAD CENTRAL,  
Entrance on Lee Yuen Street.  
Hongkong, July 28, 1904. 1379

**Bovril gives**  
**strength.**

nourishment and  
tenacity. It is agreeable  
to the taste, is stimulating  
in its effects, is easily  
assimilated and digested.  
Bovril contains blood-  
enriching and muscle-  
building properties. Some  
of the leading athletes of  
the day train on Bovril.



**BOVRIL**

**OH EEE WING & CO., 義**  
28 & 29, LEE YUEN STREET (WEST)  
HONGKONG.  
DEALER IN  
All Sorts of COPPER, BRASS STEEL  
IRON WARE, &c.  
STEEL CIDERES AND TREES,  
CORRUGATED IRON, PIG IRON, &c.,  
Suitable for  
SHIPS, ENGINEERS AND HOUSE BUILDERS.  
Hongkong, May 29, 1900. 1227

## PURE LINSEED OIL

Awarded Bronze Medal at the Paris  
Exhibition, 1900.  
Gold Medal at the Indian Industrial  
Exhibition 1898, 1900 & 1901.

MANUFACTURED BY  
**THE GOUVERNEUR CO. LD.,**  
CALCUTTA.  
Contractors to the Military and  
Public Works Departments,  
State Railways, and all  
large Consumers  
throughout India, the East,  
and the Colonies.

**W. R. LOKLEY & CO.,**  
Sole Agents,  
Hongkong.  
Cable Address 'LOKLEY,' Hongkong.  
Hongkong, July 22, 1902. 1519

## KING EDWARD HOTEL

**A HIGH-CLASS PRIVATE**  
**HOTEL.**  
Ladies' Afternoon Tea Rooms.  
Private Bar and Billiard Rooms.  
Hot and Cold Water throughout.  
Electrically Lighted.  
Electric Fans (if required).  
Electric Passenger Elevator to each Floor.  
Tables D'Hotel and Separate Tables.  
For Terms, &c., apply to the  
MANAGER.  
Hongkong, June 10, 1904. 1259

## Business Notices.

## BELL'S ASBESTOS EASTERN AGENCY, LIMITED,

(SOLE AGENTS FOR BELL'S ASBESTOS CO., LTD., LONDON).  
Bell's Asbestos 'Dugger,' 'Digger,' and other well known packings for Piston  
Rods, etc., suitable for highest pressures. Pump Packings, Joining Material, As-  
bestos Cloth, Tape, and Boiler Door Joints, metallic or non-metallic—Rubber and  
Vegetable Fibre Valves for Air and Circulating Pumps. Gauge Glasses, Packing  
rings of Asbestos, Rubber and Woodite.  
Bell's Asbestos Non-conducting Composition for covering Boilers, Steam Pipes, etc.  
(only best quality kept). Boilers covered with Bell's Composition repay expense of  
covering in a few months by saving of fuel. Estimates given for Covering Boilers, etc.  
Bell's Asbestos Expansion Tape, Millboard, Insertions, and Ropes.  
Bell's Asbestos Special Engine Oil—unsurpassed for Marine Engines. A large  
Stock of Engine and Cylinder Oils always in hand.  
Bell's Asbestolite—a Solid Lubricant, clear and efficient—1 lb. is equal to from 2  
to 4 gallons of oil.  
Bell's Boiler Preservative speedily removes existing scale and prevents corrosion—  
does not injure the plates.  
Asbestos Packed, Cocks, Stop Valves, and Gauge Columns. Steam Gauges and  
other engineers' requisites always in stock. Lists and Prices on application.  
**BRADLEY & CO., Managers,**  
Hongkong.  
Office, 6 DES VOGES ROAD,  
opposite King Edward Hotel entrance.

## LANE CRAWFORD & CO.

SOLE AGENTS.  
  
DELICIOUS WITH FRUITS, SWEETS, TEA, COFFEE, &c.  
PRESERVED IN ALL ITS NATURAL RICHNESS.  
PRICES: 30 Cents, 40 Cents, and 55 Cents.

## CARLTON HOUSE

10, ICE HOUSE LANE.  
**FIRST-CLASS PRIVATE HOTEL.**  
COOL ROOMS. ELEGANTLY FURNISHED.  
COMFORTS OF RESIDENTS AND CUISINE A SPECIALITY.  
For Terms, apply to  
**B. F. HOWARD, Lessee and Manager.**  
Hongkong, July 2, 1904. 1220

**THINK**  
WHAT THE Possession of a SEWING  
MACHINE Means.  
And of course the SINGER is the Best.  
PURCHASE BY  
EASY MONTHLY INSTALLMENTS.  
SHOWROOMS:  
1, WINDHAM STREET.  
Hongkong, July 28, 1904. 1262

**HOTEL CRAIGIEBURN**  
PLUNKETS GAP, THE PEAK.  
Near the TRAM TERMINUS. TELEPHONE 54.  
For Terms, Apply to the MANAGER. 741

**BOARD AND RESIDENCE.**  
3, BARROW TERRACE, Kowloon.  
Elegantly FURNISHED Rooms.  
Apply on the premises, to  
Mrs. GRUNBERG,  
Hongkong, July 12, 1904. 1287

**MACAO AND CANTON**  
**HOTELS.**  
A LITTLE CHANGE.  
THE Round Trip from HONGKONG to  
MACAO, thence to CANTON, and  
back to HONGKONG, will be found in-  
teresting and enjoyable.  
Wm. FARMER,  
Proprietor.  
Hongkong, March 10, 1904. 483

**TANG YUEN.**  
**BOARDING ESTABLISHMENT.**  
Splendid View of Harbour.  
No. 18 MACDONNELL ROAD.  
Under European Management.  
Apply at the House,  
or  
At FAIRALL & CO.,  
Opposite Hongkong Hotel.  
Hongkong, June 10, 1904. 57

**EAST PRAYA RECREATION**  
**SCHEME.**  
AS PROPOSED TO THE HONGKONG  
GOVERNMENT AND THE MARINE  
LODGEHOLDERS BY SIR PAUL  
CHATER.  
The Full Details Printed in Pamphlet Form.  
NOW READY.  
Orders may be had at China Mail Office.  
Price 10 Cents each.

**ZETLAND HOUSE.**  
SUPERIOR ACCOMMODATION.  
(Opposite Connaught House).  
No. 10, QUEEN'S ROAD CENTRAL.  
MODERATE CHARGES.  
Mrs. WATLING, Proprietress.  
Hongkong, July 27, 1904. 1374  
**BOARD AND RESIDENCE**  
**'KILLADOON.'**  
ON North Spur of MORRISON HILL,  
161, WANCHAI ROAD.—Light,  
Airy and Well-furnished Double and Single  
Rooms with full view of the Harbour.  
With or without board.  
For Terms, apply on the Premises.  
Mrs. O. S. WILSON,  
Hongkong, July 2, 1904.

## Business Notices.

## GREEN ISLAND CEMENT CO., Portland Cement.

In sacks of 375 lbs net, \$4.75 per cask, ex Factory  
In bags of 250 lbs net, \$2.85 per bag, ex Factory  
**FACTORIES—HONGKONG AND MACAO.**

Glazed Stoneware, Drain Pipes and Fittings, Glazed  
Paving Bricks and Tiles, Fire Bricks and Fire Clay.

**FIRE CLAY WORKS—DEEP WATER BAY, HONGKONG.**

For further particulars, apply to  
**Shewan, Tomes & Co.,**  
GENERAL MANAGERS.

## MAJO LAREN'S CANADIAN CHEESE

In Jars (Medium and Small) Wholesale and Retail from  
**LANE, CRAWFORD & CO.,**  
SOLE AGENTS.  
Hongkong, May 6, 1903. 968

## FAIRALL & CO.

## Annual Summer Sale

COMMENCING  
**TUESDAY, 2nd August.**  
Hongkong, July 23, 1904. 1095

## HONGKONG HOTEL

REPLET WITH EVERY LUXURY.  
ELECTRIC LIGHT AND FANS.  
LARGE AND AIRY RECEPTION ROOMS.  
READING AND PRIVATE BILLIARD ROOMS.  
EUROPEAN CHEF.

## CONNAUGHT HOUSE HOTEL, QUEEN'S ROAD CENTRAL.

A FIRST CLASS HOTEL, SITUATED NEAR THE BANK AND PRINCIPAL  
OFFICES.—EXCELLENT CUISINE AND WINES.  
Large and lofty Rooms Elegantly Furnished. Hydraulic Elevator.  
Hot and Cold Water throughout. Special Rates for Tourists.  
Laundry Service for Guests.  
For Terms, apply  
**THE MANAGER.**

## VICTORIA DISPENSARY.

**PRICKLY HEAT LOTION.**  
THE ONLY EFFECUAL REMEDY FOR ALLAYING THE IRRITATION.

**DAKIN'S SINGLE SHIDLITZ.**  
A MOST AGREEABLE AND EFFECTIVE EYE-REFRESHING PREPARATION.

**CAMPENOL.**  
UNEQUALLED FOR USE IN THE BATH AS A PREVENTATIVE AGAINST PRICKLY HEAT.

## W. BREWER & CO.

23 and 25, QUEEN'S ROAD.  
Mercantile Navy List, and Maritime Directory, 1904. ... \$2.00  
Brassey's Naval Annual, 1904. ... 15.00  
Whitaker's Almanack, 1904. ... 2.00  
Collins's Graphic English Dictionary: Illustrated with Numerous Engravings and  
16 Full Page Coloured Illustrations. ... 3.00  
With the Tibetan Prayer Text and Temple, by Bijnhar... 4.00  
Manchuria and Korea, by J. Whigham... 3.00  
Stanley Gibbon's Stamp Catalogue: 2 Vols. ... 3.00  
Later Magic ... 2.00  
The Bridge Book, by Dunn ... 2.00  
Advanced Bridge, by Elwell ... 2.00  
How to Win at Bridge ... 2.00  
Wide World Magazine: Volume 12 ... 4.00  
The China Martyrs of 1900, by Foreyth ... 2.00  
Pitcher in Paradise, by Binstead ... 2.00  
The Art of Swimming, by Jarvis ... 4.00  
The Vanguard: 'A Tale of Korea,' by Gale ... 4.00

## KUPPER PILSENER BEER.

The Leading Beer in the Far East. Unrivalled in  
Quality. Always Bright and Sparkling and Free  
from Sediment. Its uniform Sterling Quality has  
earned for the Beer a degree of popularity not  
attained by any other.

**Caldbeck, Macgregor & Co.**  
SOLE AGENTS.  
Hongkong, July 18, 1904.  
10, QUEEN'S ROAD.



## Intimations.

**G. FALCONER & Co.,**  
WATCH-MAKERS AND JEWELLERS.  
NEW SELECTIONS OF  
DIAMOND JEWELLERY AND ENGLISH SILVER WARE,  
HIGH-CLASS GOLD AND SILVER WATCHES.  
LARGE ASSORTMENT OF SPECTACLES.  
PINCE-NEZ AND EYE PRESERVES.  
G. FALCONER & Co. ARE AGENTS FOR ROSS'S FAMOUS TELESCOPES AND  
BINOCULARS, LORD KELVIN'S NAUTICAL INSTRUMENTS,  
ADMIRALTY CHARTS AND BOOKS.  
EASTMAN'S KODAKS AND FILMS.  
64, QUEEN'S ROAD.

**M. MUMEYA,**  
JAPANESE ARTIST AND PHOTOGRAPHER  
ENLARGEMENTS ON BROMIDE PAPER  
AND FINISHED IN CRAYON  
ALL KINDS OF WORK DONE FOR AMATEURS.  
40, QUEEN'S ROAD CENTRAL.

**JAPAN COALS.**  
**mitsui BUSSAN KAISHA**  
(MITSUI & CO.)  
HEAD OFFICE: 1, SUZUKI-CHO, TOKYO.  
LONDON BRANCH: 34, LIME STREET, E.C.  
HONGKONG BRANCH: PRINCE'S BUILDING, 102, HONG STREET, FIRST FLOOR.

OTHER BRANCHES:  
New York, San Francisco, Hamburg, Bombay, Singapore, Sourabaya, Manila, Amoy,  
Shanghai, Chefoo, Tientsin, Newchwang, Port Arthur, Seoul, Chemulpo, Yokohama,  
Yokosuka, Nagoya, Osaka, Kobe, Maizuru, Kure, Shimoda, Moji, Wako,  
Matsuyama, Karatsu, Kuchinotsu, Sasebo, Maizuru, Misaki, Hakodate,  
Taipei, etc.

Telegraphic Address: 'MITSUI' (A.B.C. and A 1 Codes.)

CONTRACTORS OF COAL to the Imperial Japanese Navy and Armies and the  
State Railways; Principal Railway Companies and Industrial Works; Home and  
Foreign Mail and Freight Steamers.  
SOLE PROPRIETORS of the Famous Mito, Tagawa, Yamano, and Ida Coal Mines.  
SOLE AGENTS for Hokoku, Hondo, Kanada, Fujinotani, Mameda, Mannoura,  
Onoda, Otsu, Saigawa, Tachibana, Yashimoto, Yashio, Yodokawa, and other  
Coals.

S. MINAMI, Manager, Hongkong.

Hongkong, May 31, 1904.

## ENO'S A SIMPLE REMEDY

## FOR ALL 'FRUIT IMPURITIES

## OF THE BLOOD. SALT.

'It is not too much to say that the merits of  
ENO'S 'FRUIT SALT' have been published, tested, and  
approved, literally from Pole to Pole, and that its  
cosmopolitan popularity to-day presents one of the  
most signal illustrations of commercial enterprise to be  
found in our trading records.'—European Mail.

CAUTION. See Capsule marked ENO'S 'FRUIT SALT'. Without it you have a  
WORTHLESS IMITATION.

Prepared only by J. C. ENO, Ltd., 'FRUIT SALT' WORKS, LONDON, ENG.,  
by J. C. ENO'S Patent.

Sold by Chemists, &c., everywhere.

## Ideal Milk

ENRICHED 20 PER CENT.  
WITH CREAM.

Sterilized—Not Sweetened.

A PERFECT SUBSTITUTE  
FOR FRESH MILK.



**van Houten's**  
Best  
& GOES FARTHEST  
**Cocoa**  
EXQUISITE FLAVOR

## Intimations.

**mitsui BISHI GOSHI-KWAISHA**  
(MITSUI BISHI CO.)  
COAL DEPARTMENT.

MARUNO-UCHI, TOKIO.

Cable Address: 'IWASAKI',  
which applies to all Branch Offices and  
Hongkong and Shanghai Agencies.

A1, ABC 5th EDITION, WESTERN  
UNION CODES USED.

ALL LETTERS ADDRESSED  
MANAGER, MITSUI BISHI CO., WITH  
NAME OF PLACE UNDER.

BRANCH OFFICES.  
NAGASAKI, MOJI, KOBE, KANAGAWA  
AND HANKOW.

AGENCIES.  
SHANGHAI: H. J. H. TRIPP.  
HONGKONG: H. U. JEFFRIES.  
MANILA: COMPANIA MARITIMA.  
YOKOHAMA: M. A. ADA.

CONTRACTORS OF COAL to the Im-  
perial Japanese Navy and Foreign Navies;  
the Imperial Armies; the Imperial Rail-  
way, Sanyo, Kishu and the other Principal  
Railways; Industrial Works; Home and  
Foreign Mail and Freight Steamers.  
EXPORTERS OF COAL to Hongkong,  
Shanghai, Hankow, Singapore, Manila,  
North China, Korea ports and America.  
SOLE PROPRIETORS of Takashima,  
Ochi, Shimizu, Natsushima and Kani-  
Yama Collieries, and also Hogo Colliery,  
which will be ready to produce on a large  
scale the best Buzon Coal from 1905.  
Sole Agents for Kigio, Komatsu (Tagawa)  
and Matsushima Coals.  
The Head and Branch Offices and the  
Agencies of the Company will receive any  
order for Coals produced from the above  
Collieries.  
Coal sold in 1903 by the Company  
amounted to 1,210,000 tons.

**TAKASHIMA COAL.**  
New and additional shafts at the Tak-  
shima Colliery have been completed and  
this well-known best and most economical  
steam coal in the East is now produced in  
abundance and can be supplied in any  
quantity.  
Hongkong, April 25, 1904.

BY ROYAL WARRANT TO HIS MAJESTY THE KING.

**LEA & PERRINS' SAUCE**

The Original and Genuine Worcestershire.

**HOLLOWAY'S OINTMENT**  
Is an unfailing Cure  
For Old Wounds,  
Sores, Piles,  
Fistulas, Bad Legs,  
Bad Breasts.  
AND  
EVERY FORM OF SKIN DISEASE.

Manufactured only at  
75, New Oxford Street, London. Sold by all Medicine Dealers.

**DINNEFORD'S MAGNESIA**

The Universal Remedy for Acidity of the  
Stomach, Headache, Heartburn, Indigestion,  
Sour Eructations, Biliary Affections.

Safest and most  
Gentle Medicine for  
Infants, Children,  
Delicate Females,  
and the  
Suffering & Frail.

## Intimations.

**THE HONGKONG GYMKHANA CLUB.**  
THE SECOND MEETING of the  
ABOVE CLUB will be held on  
SATURDAY, the 30th Inst., at the HAPPY  
VALLEY. First Race, start at 4 o'clock  
sharp.  
Tickets of Admission for non-members,  
\$1 each, to be obtained at the Gate.  
Ladies are invited.  
GEO. K. HALL BRUTTON,  
Hon. Secretary.  
Hongkong, July 27, 1904.

**ZETLAND LODGE.**  
No. 525, E.C.

A REGULAR MEETING of ZETLAND  
LODGE will be held at FREEMASONS'  
HALL, on TUESDAY, the 2nd August,  
at 8.30 for 9 p.m. precisely. Visiting  
Brothers are cordially invited to attend.  
Hongkong, July 27, 1904.

**UNITED ASBESTOS ORIENTAL  
AGENCY, LTD.**  
NOTICE TO SHAREHOLDERS.

THE EIGHTH ANNUAL GENERAL  
MEETING of SHAREHOLDERS  
will be held in the OFFICES of DODWELL  
& CO., LTD., Queen's Buildings, on  
FRIDAY, the 6th August, 1904, at 3 p.m.,  
for the purpose of receiving the Report of  
the General Managers, together with a  
Statement of Accounts to 31st May, 1904,  
and for the election of an Auditor.  
The TRANSFER BOOKS of the Com-  
pany will be CLOSED from the 22nd July  
to the 5th August, inclusive.  
DODWELL & CO., LTD.,  
General Managers.  
Hongkong, July 21, 1904.

**THE HONGKONG, CANTON AND  
MACAO STEAMBOAT COMPANY,  
LIMITED.**  
NOTICE TO SHAREHOLDERS.

THE SEVENTY-SIXTH ORDINARY  
HALF-YEARLY MEETING of  
SHAREHOLDERS in the Company will  
be held at the OFFICE of the COMPANY,  
No. 18, Bank Buildings, Queen's Road  
Central, on TUESDAY, the 16th August,  
at 12 o'clock Noon, for the purpose of  
receiving a Report of the Directors,  
together with a Statement of Accounts  
declaring a Dividend and electing Directors  
and Auditors.  
The TRANSFER BOOKS of the Com-  
pany will be CLOSED from the 2nd to  
the 16th August, inclusive.  
By Order of the Board of Directors,  
T. ARNOLD,  
Secretary.  
Hongkong, July 26, 1904.

三字經  
千字文  
1.—THE TRI-METRIAL CLASSIC.  
2.—THE THOUSAND WORDS' POEM  
Translated from the Chinese  
by E. J. EYRE, Ph.D.  
To be had—Price 75 Cents the set—from  
the CHINA MAIL Office, 5 Wyndham  
Street.

## Intimations.

**RAINIER BEER.**

THERE'S NEW VIGOR AND STRENGTH IN EVERY DROP.

**M. J. CONNELL,**  
7, Beaconsfield Arcade.

SOLE AGENTS:  
**HONGKONG and PHILIPPINES.**  
Hongkong, July 28, 1904.

**To Let.**  
TO LET.  
No. 7, SALISBURY AVENUE, Kow-  
loon. Possession 1st August, 1904.  
Moderate Rental.  
THREE FIRST-CLASS SHOPS, Euro-  
pean Style, in Kowloon. Possession on or  
about 31st August, 1904.  
MODERATE RENTALS.  
Apply to  
HUMPHREYS' ESTATE & FINANCE  
CO., LTD.  
Hongkong, July 28, 1904.

**To Let.**  
TO LET.  
GODOWN No. 6, NEW PRAYA, KEN-  
NEW TOWNS.  
Apply to  
THE HONGKONG LAND INVEST-  
MENT & AGENCY CO., LD.  
Hongkong, July 28, 1904.

**To Let.**  
TO LET.  
No. 52, HOLLYWOOD ROAD.  
No. 11, MOSQUE JUNCTION. Full  
View of Harbour.  
WILD DELL BUILDINGS. No. 147, WAN-  
CHAI ROAD. Comfortable and Airy Flats  
of 2 or 3 Rooms, from \$25 inclusive of  
Rates.  
And others to suit various requirements.  
S. A. SETTL,  
LAND & ESTATE BROKER,  
DAIRY FARM CO.  
Hongkong, July 14, 1904.

**To Let.**  
TO LET.  
TWO ROOMS on the First Floor of  
ALEXANDRIA BUILDINGS.  
Apply to  
SECRETARY,  
A. S. WATSON & CO., Limited.  
Hongkong, June 16, 1904.

**To Let.**  
TO LET.  
A EUROPEAN HOUSE, No. 158,  
PRAYA EAST.  
Apply to  
JARDINE, MATHESON & CO.,  
Hongkong, July 15, 1904.

**To Let.**  
TO LET.  
A LARGE OFFICE on GROUND FLOOR  
of No. 2, WYNDHAM STREET. Posses-  
sion 1st August, 1904.  
Apply to  
THE SECRETARY,  
The Bowling Club, Ltd.  
Hongkong, July 13, 1904.

**To Let.**  
TO LET.  
SAVOY CHAMBERS, Kowloon, a Four-  
ROOM FLAT To Let.  
Apply to  
ANGLO-AMERICAN STORES,  
Hongkong or Kowloon.  
Hongkong, June 23, 1904.

**To Let.**  
TO LET.  
No. 4, ORMSBY VILLAS, Kowloon.  
Apply to  
SAM WANG & CO., LD.,  
81, Queen's Road Central.  
Hongkong, July 20, 1904.

**To Let—IMMEDIATE POSSESSION.**  
FOR 18 MONTHS.  
L HIGH TOR, THE PEAK.  
Apply to  
JEBSEN & CO.  
Hongkong, April 27, 1904.

**To Let.**  
TO LET.  
COMFORTABLY FURNISHED  
ROOMS, with Board, in Kowloon  
Terrace.  
Apply to  
C. A.  
Care of 'CHINA MAIL' Office.  
Hongkong, July 22, 1904.

**To Let.**  
TO LET.  
OFFICES in Nos. 10 and 16, DES  
VOUX ROAD CENTRAL.  
No. 19, WONG NEI CHONG ROAD, facing  
Race Course.  
No. 1, CLETON GARDENS.  
No. 1, RIVER TERRACE, in FLATS.  
No. 4, RIFON TERRACE.  
FLATS in MONTROSE TERRACE, facing the  
Polo Ground.  
OFFICES, in Course of Erection, Con-  
NIGHT ROAD (near Blake Pier).  
GODOWNS PRAYA EAST.  
Apply to  
THE HONGKONG LAND INVEST-  
MENT & AGENCY CO., Ltd.  
Hongkong, July 28, 1904.

## 'WAYS.'

(FROM THE SPECTATOR.)

It is not easy to define exactly what we  
mean when we speak of So-and-So's 'way,'  
but it is an expression we all use—more  
often in excuse. A 'way' is something  
less fundamental than a characteristic, more  
significant than a habit. In summing up a  
character we must give some indication of  
the subject's 'ways.' If we would make  
the estimate at all adequate, we cannot con-  
fine ourselves to reckoning up his qualities,  
just as in painting a portrait we must  
suggest the sitter's carriage as well as give a  
delineation of his features. All the same, a  
man's 'ways'—according to the colloquial  
use of the word—are by no means always a  
key to his real self. How often do we hear  
some one abused by an acquaintance for  
certain faults, and defended by a friend on  
the ground that the conduct objected to is  
'only his way,' and in no sense represents  
his true character. Probably the acquain-  
tance remains unconvinced, and says to  
himself—'It was a small matter that I took  
up, yet straw show which way the wind  
blows.' The opposite proverb is, however,  
a bad proof. A fruitful cause of 'ways'  
which have no direct bearing upon charac-  
ter is pure perversity. Almost all boys  
and very young men have such 'ways.'  
Sometimes, alas! they stick by them  
through life. What perversity is who shall  
tell us? Perhaps it is possession! Seriously,  
though, it does sometimes seem as if  
the citadel of self were shared by a sort of,  
little, very inferior partner, who had no  
word in the graver transactions of life, but  
who made his disagreeable little voice heard  
every day in little things. Some delightful  
natures manage to chuck him out of the  
window in that hour of depression when  
they perceive the departure of their very  
first youth, but not all. It is curious how  
much commoner perversity is in boys than  
in girls. Every woman knows, both by  
training and instinct, that part of her duty  
in life is to be agreeable, or at any rate  
that her happiness depends greatly upon  
her success in the undertaking. In a very  
attractive woman, firmly convinced of her  
powers, we see it now and then. We ex-  
cuse it for the sake of her charm, and—  
'All that's madly wild or oddly gay.'  
'We call it only pretty Fanny's way.'  
But for the most part it is not excused by  
the world, and, therefore, not indulged by  
the individual.

Some 'ways,' while they do not truly  
indicate present character, are the direct  
outcome of that which is past, for character  
changes to a certain extent, just as the  
body changes, though identity remains.  
There are unconventional 'ways' which  
commemorate an original lawlessness,  
faithfully repressed in every matter of con-  
sequence. They represent, as it were,  
neglected corners of character which have  
never been brought under cultivation by  
the ruthless plough of a well-disposed will.  
These corners may produce wild flowers or  
rank weeds, which may be charming or re-  
pellent; anyhow, they should not be taken  
into much account by a judge of character  
who would be just. 'Ways' are difficult  
to get rid of, and in some cases they appear  
to be inherited. We once knew of a man  
who, when a boy, had a solid admiration  
for his father's character, but was perhaps  
unduly irritated by his 'ways.' Being a  
wise person, he did not resent these pecu-  
liarities, but firmly resolved to forewear  
them at all costs. In middle life he ad-  
mitted that an inclination which was al-  
most imperative was leading him to fall into  
them, and that his resolution became every  
year more difficult to carry out.

There can be, we think, no doubt that  
what we call 'ways' are connected with  
what are, at any rate, at first sight, faults  
of character; and yet we think the best be-  
loved men and women have most of them.  
Are people, then, loved for their faults, and  
the worse more loved than the better?  
That is an ethical question which, like so  
many other ethical questions, admits of no  
direct answer. Virtue and vice are some-  
times arbitrary terms. All questions can-  
not be scheduled under two heads. There  
are some ill-balanced virtues which do not  
manage to hit off the happy mean between  
two vices and which not only the outside  
world, but even those who possess them,  
often regard as faults. A mixture of im-  
pulsiveness, sensitiveness, and zealous high-  
mindedness is often spoken of simply as a  
'hot temper.' For these qualities—summed  
up as a fault—both men and women are  
loved. There are some people whom the  
virtue of pity leads to be always in favour  
of the 'under-dog'; they cannot believe  
that he is sometimes in the wrong, that he  
began the quarrel, and deserves the lick-  
ing. The effect of their pity is sometimes  
injustice, which is a serious fault; but it is  
not surprising that when, through their ill-  
judged assistance, the 'under-dog' gets  
free of his enemy, he conceives a strong and  
unchangeable affection for them. Very  
unpleasant characters generally have faults  
and 'ways' which are connected with them.  
Also they sometimes possess those unpre-  
sented qualities which men call virtues or  
vices, according as they love or hate the  
person who has them. A man ought prop-  
erly to be called good or bad according to the  
large or small amount of good there is in  
him rather than according to the proportion  
of evil. Some small characters are very  
symmetrical, and are therefore, mistakenly  
supposed to be perfect. So are some in-  
ferior faces; but correct inferiority is a cold  
thing, and delights no one. Shakespeare  
says in 'Measure for Measure':  
'They say, best men are moulded out of  
faults.'  
And, for the most, become much more  
the letter.  
For being a little bad,  
As a matter of theoretical ethics, the  
statement might perhaps be argued to be  
false, but it contains much practical truth,  
and is only one more witness to Shake-  
peare's immense insight into human affairs.

**JOHN D. HUMPHREYS & SON,**  
General Managers.  
Hongkong, June 22, 1904.



### His Britannic Majesty's Ships on the China Station

Name.	Class	Tons.	Guns.	L.H.P.	Captain.	Last reported at
Alacrity	despatch-vessel	3790	—	3'000	Comdr. Richard M. Harbord	Weihaiwei
Albion	battleship, 1st class	12,950	16	13,500	Captain Sydney R. Fremantle	Weihaiwei
Albatross	sloop	1,080	—	1,400	Commander R. Nugent	Beihing Sea
Albatross	cruiser, 1st class	11,000	18	18,000	Capt. Charles Williams; C.V.O.	Weihaiwei
Andromeda	cruiser, 1st class	11,000	16	—	Capt. B. N. Ommamney	Weihaiwei
Bramble	gunboat, 1st class	710	6	1360	Lieut.-Com. O. M. Makins	Yangtze
Britomart	gunboat, 1st class	710	6	1300	Lieut.-Comdr. T. D. Pratt	Yangtze
Centurion	battleship, 1st class	10,160	14	13,000	Captain Fegan	Weihaiwei
Cressy	cruiser, 1st class	12,000	14	21,000	Captain Henry M. Tudor	Weihaiwei
Cherub	water tank and tug	390	—	3'0	—	Hongkong
Edipus	cruiser, 2nd class	6500	11	9500	Captain Robert H. S. Stokes	Hongkong
Epiglus	sloop	1070	10	1400	Comdr. Ernest Barton	Ohinwansu
Exeter	torpedo boat destroyer	360	4	5700	—	Weihaiwei
Feather	cruiser, 3rd class	1680	12	3300	Comdr. P. V. Lewis, D.S.O.	Weihaiwei
Glory	battleship, 1st class	12,950	16	13,600	Captain Hon. Walter G. Stopford	Weihaiwei
Handy	torpedo boat destroyer	275	6	4000	Reserve	Hongkong
Hart	torpedo boat destroyer	275	6	4000	—	Hongkong
Humber	storeship	1640	—	800	Lieut.-Comdr. F. M. Riadore	Hongkong
Iphigenia	cruiser, 3rd class	3600	17	9000	Captain W. B. Fauckner	Shanghai
Janus	torpedo boat destroyer	280	6	3900	Lieut.-Comdr. A. Gregory	Shanghai
Kinohu	river gunboat	—	—	—	Lt.-Comdr. C. F. Metcalfe	Yangtze
Kinohu	cruiser, 1st class	14,100	18	31,592	Captain Francis G. Kirby	Weihaiwei
Moorthen	river gunboat	180	8	800	Lt.-Comdr. F. B. Noble	Weihaiwei
Ocean	battleship, 1st class	12,950	16	13,500	Captain T. G. Groot	Weihaiwei
Otter	torpedo boat destroyer	350	6	6300	Reserve	Hongkong
Phenix	sloop	1015	6	1400	Commander John Nicholas	Yangtze
Rambler	Surveying-vessel	835	6	650	Comdr. C. E. Moure	Amoy
Rinaldo	sloop	980	10	1400	Com. D. St. A. Wake	Strait Division
Robin	river gunboat	85	2	240	Lt.-Com. R. E. Vaughan	West River
Rosario	sloop	980	6	1400	Lt.-Comdr. T. Jackson	Yangtze
Sardapae	river gunboat	85	2	240	Com. H. T. Atney	West River
Sirius	cruiser, 2nd class	3600	8	9000	Capt. C. H. H. Moore	Strait Division
Snipe	river gunboat	85	2	240	Lt.-Comdr. Davidson	Yangtze
Taku	torpedo boat destroyer	250	6	6500	Fleet Reserve	Hongkong
Tamar	receiving ship	4600	6	—	Commandore Diakon	Hongkong
Teal	river gunboat	180	2	800	Lt.-Comdr. K. V. Dugmore	Yangtze
Thetis	cruiser, 2nd class	3400	8	9000	Capt. J. A. C. Wilkinson	Yangtze
Tweed	power defence gunboat	363	3	890	Lieut.-Comdr. R. H. Keato	Yangtze
Vengeance	battleship, 1st class	12,950	16	13,500	Capt. Leslie Stuart, C.M.G.	Weihaiwei
Vestal	sloop	980	6	1400	Comdr. St. John Farquhar,	Shanghai
Virago	torpedo boat destroyer	355	6	6300	Reserve	Hongkong
Waterwitch	surveying ship	620	—	450	Comdr. Ernest C. Hardy	Weihaiwei
Whiting	torpedo boat destroyer	360	6	5900	In Reserve	Weihaiwei
Woodcock	river gunboat	150	2	500	Lieut.-Com. C. W. Wrightson	Upper Yangtze
Woodlark	river gunboat	150	2	500	Lieut.-Com. Watson	Upper Yangtze

Name.	Flag and Description.	Tons.	Guns.	H.P.	Captains.	
Aspern	Austro-Hungarian cruiser	2437	20	7300	Capt. Friedrich Grinsenberger	Shanghai
Elisabeth	Austro-Hungarian cruiser	4000	23	8000	Captain Mirto	Shanghai
Chéron	French armeded gunboat	1796	—	—	Comdr. Lefevriere	Baigon
Jonette	French gunboat	300	—	—	Lieut. A. Varney	Baigon
Reggie	French gunboat	—	—	—	Lieut. Crespin	Canton
Reggie	French gunboat	475	3	450	Lieut. Journet	Baigon
Valanche	French gunboat	—	—	—	—	Haiphong
Engali	French gunboat	580	—	—	—	Tourane
Augaud	French cruiser	3740	28	9000	Capt. Lefevre	Baigon
Assa-lote	French gunboat	—	—	—	—	Haiphong
Châteaurenault	French cruiser	8018	18	—	Captain V. Foulds	Hongay
Montes	French gunboat	325	—	—	Commander Lord	Haiphong
Reclède	French gunboat	680	—	—	Commander L'Est	Haiphong
Asson	French cruiser	4000	31	9500	—	Shanghai
Defco	French gunboat	—	—	—	—	Baigon
Tronde	French destroyer	350	—	—	Lieut. Jahenne	Haiphong
Uysudon	French cruiser	9376	—	20,200	—	Shanghai
Henri Riviere	French gunboat	—	—	—	—	Shanghai
Avalline	French destroyer	—	—	—	—	Haiphong
Erastot	French gunboat	1250	6	2900	Lieut.-Comdr. Beussant	Shanghai
Montebell	French cruiser	9700	19	19,600	Comdr. Le Gollens	Shanghai
Idy	French gunboat	—	—	—	Captain Orr	Shanghai
Idy	French cruiser	4015	27	8500	Capt. Horst	Shanghai
Idy	French gunboat	9437	8	6071	Comdr. Sennos	Shanghai
Idy	French gunboat	1786	10	—	Capt. Vincent	Shanghai
Idy	French gunboat	9836	—	20,000	Captain Guilbortau	Shanghai
Idy	French gunboat	639	2	900	Lieut. Holgne	Shanghai
Idy	French gunboat	—	—	—	—	Yangtze
Idy	French gunboat	—	—	—	Captain Blondel	Hongkong
Idy	French gunboat	—	—	—	Lieut. Carol	Hongkong
Idy	German cruiser	1857	15	2900	Comdr. Huss	—
Idy	German cruiser	—	—	—	Capt. Von Buelow	Shanghai
Idy	German flagship	11,000	38	14,000	Captain Prowe	Shanghai
Idy	German cruiser	1776	15	2800	Comdr. von Studnitz	Tsingtau
Idy	German cruiser	6230	34	10,000	Capt. Schroeder	Tsingtau
Idy	German cruiser	6530	37	10,000	Capt. Baron von M. Hülssen	Shanghai
Idy	German gunboat	1091	10	1300	Comdr. Wilbrandt	Tsingtau
Idy	German gunboat	800	10	1300	Comdr. Kroncke	Tsingtau
Idy	German gunboat	850	10	1344	Comdr. von Grumbkow	New Guinea
Idy	German gunboat	1093	8	875	Comdr. Persius	Tsingtau
Idy	German gunboat	1649	15	2800	Captain Votz	Shanghai
Idy	German cruiser	2663	24	8000	Comdr. Deimling	Amoy
Idy	German gunboat	900	10	1300	Comdr. Giebler	Canton
Idy	German gunboat	—	2	500	Lieut. Schart	Yangtze-River
Idy	Italian cruiser	2300	10	7471	Captain Borea	Chemulpo
Idy	Italian cruiser	3690	—	—	Captain Probstero	Shanghai
Idy	Italian cruiser	6500	18	13,000	Capt. Cali	Amoy
Idy	Portuguese cruiser	1979	14	4000	Captain d'Antas Ribeiro	Shanghai
Idy	Portuguese gunboat	720	—	—	Captain Coutinho	Macao
Idy	Portuguese cruiser	3030	—	—	Capt. Manuel Vasco de Carvalho	Shanghai
Idy	Russian gunboat	810	6	730	Comdr. Gaintz	—
Idy	Russian cruiser	2800	5	4700	Comdr. Gratcheff	—
Idy	Russian cruiser	6000	27	—	Capt. Roitzscheit	Port Arthur
Idy	Russian cruiser	7800	10	16,500	—	Port Arthur
Idy	Russian gunboat	3200	6	—	Comdr. Erjokovitch	Sunk.
Idy	Russian gunboat	1050	8	1150	—	—
Idy	Russian cruiser	6640	12	8	—	Port Arthur
Idy	Russian cruiser	6731	9	—	—	Port Arthur
Idy	Russian gunboat	1456	3	1700	Capt. Nassowsky	Port Arthur
Idy	Russian gunboat	500	9	3500	Comdr. Tonrief	Port Arthur
Idy	Russian gunboat	1490	6	2000	Comdr. Zagarsky	—
Idy	Russian cruiser	12,384	44	14,500	Captain Jensen	—
Idy	Russian gunboat	1090	6	1000	Comdr. Shumoff	—
Idy	Russian gunboat	1213	7	1800	Comdr. Novakowsky	—
Idy	Russian gunboat	1224	7	1400	Commander Crown	—
Idy	Russian gunboat	10,306	12	9300	—	—
Idy	Russian cruiser	3000	8	17,000	—	—

\* Flagship of Rear-Admiral de Jonquières.

**But their QUALITY is  
THE BEST.**



ESTABLISHED 1850.

**A CHEE & CO**

利廣  
No. 17,  
QUEEN'S ROAD,  
HONGKONG.

**Furniture  
Dealers.**

DRAWING-ROOM,  
DINING-ROOM,  
and BEDROOM  
FURNITURE.

ELECTRO-PLATED,  
GLASS and  
CHINA WARES.

PASTEUR'S MICROBE-  
PROOF FILTERS,  
ROCHESTER LAMPS,  
WHITE TURKISH  
TOWELS and  
COUNTERPANES.

COOKING RANGES,  
KITCHEN UTENSILS,  
and HOUSEHOLD  
REQUISITES.

**WM. POWELL,**  
LIMITED.

NEW FURNISHING  
DEPARTMENT  
NEW FURNISHING  
DEPARTMENT  
NEW FURNISHING  
DEPARTMENT  
NEW FURNISHING  
DEPARTMENT

New Carpets and Rugs  
New Carpets and Rugs  
New Carpets and Rugs  
New Carpets and Rugs

New Beds and Bedding  
New Beds and Bedding  
New Beds and Bedding

New Curtain Muslins  
New Curtain Muslins  
New Curtain Muslins  
New Curtain Muslins

TAKE THE LIFT TO  
FIRST FLOOR.

TAKE THE LIFT TO  
FIRST FLOOR.

ALEXANDRA  
BUILDINGS,  
DES VOUX ROAD.

TRADE MARK  
THREE PLACED WHISKIES:  
1st—KING EDWARD VII.  
VERY OLD LIQUEUR.  
Gold Label ... \$22.00  
2nd—KING EDWARD VII.  
LIQUEUR  
White Label ... \$10.50  
A Good 3rd—  
'CLUB' \$15.00  
A Whisky that is perfect with 'TAN-  
SAN' water.

SOLE AGENTS:  
H. PRICE & CO.,  
12, Queen's Road Central.

MEMOS. FOR TO-MORROW.  
Meeting.  
Meeting of Hongkong Gymkhana at the  
Happy Valley.  
Miscellaneous.  
Goods per Futaba not cleared at 4 p.m.  
on this date subject to rent.

General Memoranda.  
MONDAY, August 1—  
9 p.m.—Performance at City Hall.  
Exchange Banks Close.  
Insurance Offices Close.  
TUESDAY, August 2—  
9 p.m.—Meeting of Zetland Lodge.  
Transfer Books of The Hongkong, Can-  
ton and Macao Steamboat Co., Ltd.,  
Close from this day to the 18th August  
inclusive.  
Goods per Taurine unclaimed after this  
date at Noon will be subject to rent  
and landing charges.  
THURSDAY, August 4—  
Goods per Nubia undelivered after this  
date subject to rent.  
Goods per Brownish undelivered after  
this date subject to rent.  
FRIDAY, August 5—  
3 p.m.—Meeting of Shareholders of  
United Asbestos Oriental Co., Ltd., at  
Dodwell Co.'s Office.  
TUESDAY, August 16—  
Non-Meeting of Shareholders of The  
Hongkong, Canton and Macao Steam-  
boat Co., Ltd., in the Company's Office.  
WEDNESDAY, September 28—  
Transfer Books of A. S. Watson Co., Ltd.,  
closed from this date to 8th October  
inclusive.

**A. S. WATSON & CO.,  
LIMITED.**

**Wine and Spirit  
Merchants.**

ESTABLISHED 1841.

THE FINE  
MELLOW  
FLAVOUR

of Our Celebrated

**E BLEND**  
VERY OLD LIQUEUR  
Scotch Whisky

IS ATTAINED ONLY BY

Great Age, being  
thoroughly matured—

and Superior Quality—  
Uniformly Maintained.

Price \$16.50 Per Dozen.

A. S. WATSON & Co., Limited.  
ALEXANDRA BUILDINGS.

BIRTH  
On the 17th July, at Poyo Estate, P. W.,  
the wife of JOHN LAMB, of a Son.  
The publication of this notice commenced  
at 5.45 p.m.

**The China Mail.**  
HONGKONG, FRIDAY, JULY 29, 1904.

THE arrival of Sir Matthew Nathan this morning promises to mark the commencement of a new epoch in the Colony. Sir Matthew has made a good impression. His genial features, his appearance of sterling worth, his energetic movements are accepted by residents as marking him as a man of capacity—masterful and progressive. The old adage says first impressions are the best impressions. If so, Sir Matthew can take it for granted that he has already completely conquered the hearts of the public. It is for him now to demonstrate that his looks do not belie his character. We do not think they do. Sir Matthew's whole career has been one characterised by success. In his youth he was looked upon as a coming man in the service of the King, and he has so far justified the early opinions formed of him. Progress has been his watchword, and progress has marked his work wherever he has been. Sir Matthew is an Engineer, and that accounts for his natural desire to advance, and, combined with his exceptional capabilities, for his presence in Hongkong to-day. Hongkong wants a strong man, a capable man—and above all, a practical engineer. It wants, furthermore, a man with a far-seeing eye—a man in whose mind the concerns of to-day do not cloud over the necessities of to-morrow. We write in the belief that our new Governor is such a man. Already he has shown that he is alive to the very first needs of the Colony. His speech at the Legislative Council Chamber indicated that he appreciates to the full the elements necessary to secure continued prosperity to the Colony. In his first breath almost he made that manifest. His prompt allusion to the long-deferred railway from Kowloon to Canton shows significantly that his eyes are open to the source whence danger will come if it comes at all. And he did not mince his words when he referred to it as 'being essential to the commercial prosperity of the Colony.' It is essential in the strictest sense of the word, and those men who have borne the heat and burden of the day in the hitherto vain endeavour of trying to bring the fact home to the minds of other Governors, will be thankful to hear him say so. There is hope that the months and months of agitation that has been going on here will at last bear fruit. In other directions, too, Sir Matthew sees that he has work to do. He looks upon a state of sanitation as second in importance to a railway into China, and he is right in doing so. We must here admit, though, that the Sanitary Board has honestly done its best to lessen the plague by bringing home to the people the necessity of cleanliness. The greatest trouble that has confronted the Board is the lack of water. We want increased sources of conservation, and that is a work which Sir Matthew will be able to look to with a practical and experienced eye. Around us we have an abundance of salt water, and the utilisation of it for cleansing purposes might also claim His Excellency's attention with good results. When Sir Matthew solves the water difficulty, he goes a very long way towards solving the plague trouble. He will never be able to totally eradicate it, that is certain. Unclean China is too close at hand to obviate infection. But he might minimise the scourge. This year there are far less cases than last year, in fact only 468 cases as against 882. Next year and following years Sir Matthew may have the gratification of seeing a gradual diminution. He can rely upon the people assisting him to bring such a state of things about, for they appreciate the banefulness of the disease as much as anyone. Sir Matthew can also depend upon the assistance of the people in any other matter that concerns their welfare or the welfare of the Colony. They have hitherto always been willing to put their shoulders to the wheel, but they have generally found a reluctance on the part of the Governing body to help them. Generally that disinclination to move has been due to an unwillingness to insist on the Colonial Office acquiescing in what the public desired, or, in our late Governor's time, to an aversion to per-

form any act that had a tendency to give umbrage to the Chinese community. In this respect we feel Sir Matthew Nathan will not err, though he announced to-day that he intended to learn the manners, customs, wants and aspirations of the Chinese. Old citizens will be able to inform Sir Matthew just what those wants and aspirations are, but we may here hazard the opinion that their wants and aspirations—so far as the ignorant coolie class is concerned—do not in the least coincide with the wants and aspirations of the European community which has made the island what it is to-day. At all events Sir Matthew shows a keen desire to get to the bottom of things, and no doubt with the conversations which he has had with the Chairman of the Chamber of Commerce, Mr. Hewett, on the way from Singapore, and those he is bound to have with Mr. May during the next day or two, he will within a week, have most of the 'wants and aspirations' of the European people at his fingers tips. The Governor has already secured the good opinions of the leading public men. They believe he will do good work for the Colony, and they welcome him with heartiness accordingly. We join in the welcome, and we sincerely trust that Sir Matthew will continue to add laurels to those he has already gained, and that his residence here will be one of profit alike to himself and to the Colony.

LOCAL AND GENERAL.

Naval Appointments.  
The Admiralty has appointed A. C. Denman to be Assistant Paymaster to the *Tamara* to date from June 23. Engineer Sub-Lieutenants W. E. Olive and H. T. G. Lobb have been promoted Engineer Lieutenants to the *Leithian*, E. J. Allan and H. V. Gordon to the *Ocean*, C. L. J. Kitch to the *Glory* and J. B. Pulleblank, to the *Alacrity*.

Alleged Forgery.  
Further evidence was taken at the Magistrate's court yesterday by Mr. J. H. Kemp in the charge of forgery of a will preferred against a Parsee barrister by the Bombay police authorities. Mr. Harston defended the accused, and Mr. Bowley appeared to prosecute. Evidence was given showing that six persons, besides the defendant, were originally implicated in the alleged forgery with which he stands charged. One turned King's evidence, and the other five were convicted and sentenced to seven years' imprisonment each, while the defendant absconded. The case was further remanded until Thursday.

A Triad Sentenced.  
A smart capture was effected early yesterday morning by a newly-promoted Inspector, Dymond. It appears that about 6 o'clock yesterday morning the Inspector saw a man near Mr. Kellott, Peak, carrying a bundle wrapped up in a handkerchief. The Inspector thought that the man looked suspicious and spoke to him. On being questioned the man became confused and was in consequence taken to the Mount Gough Police Station. Here his bundle was found to contain some banners and seven tickets of membership of the Triad Society. He was charged at the Magistrate's court this morning with being a member of the Triad Society, and on admitting the charge was sentenced to six months' goal.

The Wise Chinaman and his 'Boy'.  
An amusing story comes from Muar about a towkay, his wife, and a servant. The 'boy', it would seem, had been casting sheep's eyes at the lady and found her responsive. The affair went so far that the 'boy' proposed flight and the lady, nothing loth, gathered her trinkets together and went off with the servant. Was the towkay dismayed? Not a bit of it. He hunted after the eloping couple and caught the quondam 'boy'. Here one would expect the story of a sound thrashing would come, but it is different in this case. The towkay was a man of infinite wisdom. He took his erstwhile 'boy' aside, and presented him, actually compelled him, to take a good round sum of money—'Go to China,' he said; 'take the lady and love her if you like.' The 'boy' wonders what sort of bargain he has got, but he is making tracks for China the lady clinging to his coat tails. *Straits Times*.

ZYMOLÉ TOOTH POWDER, a perfect antiseptic dentifrice, cleanses and preserves the teeth.

Mr. Roxley—Ridiculous, sir! Before you think of marrying my daughter you should be making at least \$5,000 a year.  
Mr. Nervey—Well, if you can make a position for me in your office at that figure, I'll take it.

CHAMBERLAIN'S Colic, Cholera and Diarrhoea Remedy is everywhere acknowledged to be the most successful medicine in use for bowel complaints. It is always cured and cures quickly. It can be depended upon even in the most severe and dangerous cases of cholera, morning sickness, and diarrhoea. It should be taken at the first unusual looseness of the bowels. Sold by All Dealers, Waratah & Co., Ltd., General Agents.

LOCAL AND GENERAL.  
Notes by the Way.  
Captain Arbuthnot Leslie, Scots Guards, has been appointed A.D.C. to His Excellency Major Sir Matthew Nathan, and Mr. R. A. B. Ponnony has been appointed Private Secretary.

Alice Memorial Hospital.  
The Hon. Treasurer of the Alice Memorial and Nethercole Hospitals begs to acknowledge with thanks the following donations to the Building Fund of the Alice Memorial Maternity Hospital:—  
A. Wellisher ... \$100  
Luk Shi Ki ... \$50  
Chai Ki ... \$10  
Kusakabe and Co.'s Compadore ... \$10

A Chinaman Commits Suicide.  
A gruesome discovery was made by a Chinese Detective Sergeant about 10 o'clock this morning at No. 229 Hollywood Road. The detective while walking along the road noticed a commotion at the place indicated, a Chinese medicine shop, and on going to see what was the matter found the master of the shop lying on the floor with his throat cut, and quite dead. The people employed at the shop were in a great state of excitement, but as far as could be ascertained from questioning them no one witnessed the tragedy. Everything pointed to the case being one of suicide, and as subsequent investigations showed that the deceased was involved in financial difficulties it would seem that this theory is correct.

The Lansdowne-Benedict Concert.  
At the Metropole Theatre last night a farewell benefit concert was tendered to Mr. Will Lansdowne. A special programme was arranged for which the members of the Metropole Company gave their services gratuitously and a good evening's entertainment was provided. Perhaps owing to the advanced period of the month, the attendance was not as large as might have been expected. Mr. Lansdowne, himself, was the most popular contributor to the evening, each of his items being repeatedly encored. Notwithstanding the fact that he has been in the Hospital for some time he was in good voice and his Irish character songs were specially pleasing. Mr. Jim Morris, and Mr. McCormick, ran a close race for second in popular estimation, the former's clever manipulation of his automaton, 'McGinty,' and a number of other dummies being responsible for a great deal of mirth. Miss Dora Grey looked extremely piquant and contributed some enjoyable vocal selections, while Miss Gertrude Maisie was as vivacious and popular as ever. The cake walk 'My African Queen,' introduced by Mr. Morris and Miss Maisie, was well done and earned for them a flattering amount of applause. Mr. Walter Keene, the baritone vocalist, sang two selections, and Mr. Charlie James acted very ably as accompanist.

Ball Bearing for Guns.  
The Times publishes an article from a correspondent giving particulars of an invention which, if it carries out all that is predicted for it may revolutionise the making of firearms. The invention, which is that of Mr. Orlan C. Oullen, an American, consists in replacing the ordinary grooving of a rifled barrel by lines of small ball bearings, along which the hard steel projectile slips. In regard to performance, the inventor states that he gets 40 per cent. greater average velocity, penetration, and range than can be obtained with the same weight of projectile and charge as guns made on the old system. His .303 gun has a muzzle velocity of 3,200 feet per second, and a point-blank range of 650 yards, compared with the 480 of the British service rifle of the same bore, using exactly the same charge, and, while the latter can drive its bullet through 72 1-inch boards, the Oullen gun can penetrate 116. The Oullen gun of the same calibre is 6 inch or 7 inch shorter, though its weight is about the same, because the barrel is thicker, and its rifling makes four complete turns, against three in the Lee-Enfield. The balls used in the grooves of a rifle of this calibre are one-tenth of an inch in diameter; in a 4-inch gun they are  $\frac{1}{2}$  of an inch. There is, it is said, an almost total absence of recoil, which does away with the necessity for complicated mountings. Mr. Oullen has a six-pounder which he fires regularly with no more elaborate mounting than a block of wood, and he claims that his guns, except when they are so heavy as to require mechanical appliances for training, could quite well be used with the antique gun-carriage which now serves no more useful purpose than to afford a picturesque decoration to some of our public places. Ships, too, should no longer need to have their structures specially strengthened in order to withstand the strains set up by the firing of their ordnance. Further, it is claimed that absence of friction prevents that heating of the barrel which throws many guns out of action, and that in Maxim guns it is possible to dispense with the troublesome cooling jacket. Before the outbreak of the Russo-Japanese war, we are told, Japan contracted to take for two years the whole output of Mr. Oullen's shops, which, though they are not very extensive at present, are working night and day, and she has in use 20 of his six-pounders and one 4-inch cannon. In future, however, the control of the invention will be with the English-speaking people. Matters are already such with the Government of the United States, and proposals have been passed by the British Government, and Mr. Oullen, who is regarded as satisfactory on both sides.

STEARNS' WINE makes good, and rich blood, imparts youthful strength and vigour.

BY TELEGRAPH.  
[CHINA MAIL'S EXCLUSIVE SERVICE.]  
SUPPLIED BY RUSSIA, via DOWNEY.  
[Received July 28, at 6.10 p.m.]  
**THE RUSSO-JAPANESE WAR.**

**THE FEELING AT HOME.**  
**Destruction of British Ships Must Be Stopped.**  
London, July 28.  
The London Daily Telegraph states that neither the Government nor the country desire war with Russia, but they cannot and will not suffer the destruction of British ships.

The rumour that all the naval manœuvre arrangements had been countermanded has been contradicted.

**JAPANESE ADVANCE CONTINUED.**

**TASHICHIAO ON FIRE.**  
[JAPANESE OFFICIAL TELEGRAM.]  
Tokyo, 28th July.

General Oku reports that on the 25th inst. our army pursuing the enemy advanced to North of Tashichiao. (Tashichiao) The enemy retreated northward. Tashichiao and Newkiatun are ablaze.

[RUSSIAN SERVICE.]  
**THE RED SEA SEIZURES.**  
London, July 27.

The *Formosa* was seized by the *Smolensk*.  
The *Malacca* has arrived at Algiers; her crew is at Gibraltar on board the *Oriental*. The *Formosa* has been released, also the German liner *Holsatia* which a prize crew brought to Suez.

**THE SINKING OF THE 'KNIGHT' COMMANDER.**

Mr. Balfour, replying to a question, referred to the sinking of the *Knight Commander* as a regrettable occurrence, and said he was afraid it involved a breach of international law.

[KOREA HERALD SERVICE.]  
**Russia's Ulterior Object.**  
London, July 19, 8.55 p.m.

In connection with the recent seizures in the Red Sea, the opinion here is that Russia's object is to bring about international complications and possible intervention.

**Russia Tears up the Treaty of Paris.**  
London, July 19.

The Russian warships *Jurasski* and *Chirnovsk*, of the same class as the *Korietz*, fully armed, passed the Bosphorus to-day, the Russian Government thereby setting the Treaty of Paris and Treaty of Berlin at defiance. Two more Volunteer Fleet cruisers are now coaling at Sebastopol and are intended to follow the cruisers *Smolensk* and *Peterburg*. [By the Treaty of Paris (1856) the Bosphorus was closed to ships of war and the erection of armaments was forbidden, while a free passage was accorded to the commerce of all nations. This confirmed the treaty concluded between the five great Powers and Turkey in 1841, whereby non-Turkish man-of-war could pass the Dardanelles without the express consent of Turkey. The Russian Government repudiated this article in 1870, and subsequently (March, 1870) the neutralisation of the Bosphorus and Dardanelles are still closed to ships of war other than Turkish, but the Sultan can open them at need to allies.—Ed.]

**Russian Reports.**  
London, July 19.  
St. Petersburg reports state that one Russian vessel recently purchased from Germany, also one torpedo-boat, were destroyed by mines when entering Vladivostok harbour.

**The Vladivostok Squadron.**  
Safaroff, July 20.  
Three Russian warships belonging to the Vladivostok Squadron, have steamed southward into the Pacific Ocean.

**Russian Millionaires and the War.**

One of the Russian correspondents of the Times (who must often make Mr. Ploshch with the 8th St. Petersburg correspondent of that journal) alone writes:—The millionaires of Moscow have been very niggardly in their subscriptions for the war. The Governor of the city, the Grand Duke Sergei, having asked the most wealthy of them, Mr. Morozoff, why they gave so little in proportion to their wealth, the latter is said to have replied that his opinion was that of the other merchants and manufacturers: the war was a fruitless and useless enterprise, which could only lead to failure and industrial ruin; that it had already caused immense losses to the trade and industry of Russia; and that they considered it more patriotic to spend 10,000 rubles (21,000 \$) as they were doing in paying workmen, though there was work for them to do, and thereby preventing them from joining the Socialist agitation, than to assist in continuing a war which could only inflict endless miseries upon the Russian people.

**The Discipline of the Russian Army.**

The *Fig* publishes the following extract from a letter dated June 20th, received by a gentleman in Tokyo from Captain H. Hasegawa. The letter shows how irregular were the movements of the Russian army in the battle of Teliuk or Tokuriki.  
'The rainy season has just set in,' says the Captain, and we have been having rain from time to time for five or six days past, making the weather very unpleasant. I will avoid giving you particulars of the battle in the neighbourhood of Teliuk, as I believe by the time this letter arrives you will have had full particulars of the action. I trust, however, it will not be superfluous in me to say a few words regarding the movements of the Russian army. The fighting was opened at 4 a.m. on the 14th, and the Russian troops with a severe fire, and officers working with great valour and courage. By about 7 p.m., for reasons unexplained, the Russians began to retreat in an extremely irregular manner. At about 5 o'clock on the following morning they took up their position at the same place as on the previous day, and prolonged us, taking the offensive. We responded with a heavy fire, and they were thrown into great confusion, some retreating and others advancing. Some who were retreating stopped abruptly and joined a line, which was still holding out, as they probably observed that most bullets were directed at lines of their retreat. Others who were advancing were seen to falter and retreat when the bullets fell in front of them. Their cowardly conduct was truly extraordinary, and I cannot find words to describe their timidity. Poor Russians! They at last retreated in disorder at 3 p.m. During the fighting of these two days I have been able to fully rate the fighting capacity of the Russians, and observed (1) that they retreat or advance at haphazard; (2) that they fire recklessly where firing is unnecessary, and waste their ammunition; and (3) that they are entirely lacking the qualities of courage and perseverance but display a cowardly and cruel spirit. From the first of these facts it will be seen that they have no personal judgment in individual action; from the second, that the instructions of officers in regard to firing are incorrect; and from the third, that they are an enemy unworthy of us, while cruelly plotting to death any isolated Japanese they find. I observe can characterise in the Russian soldier, however, which deserves high praise, this is that whenever a soldier is injured, his comrade at once goes to his assistance and gives him succour. They never fail to help the wounded, braving for this purpose a heavy rain of bullets. There must be reason for this, which we do not comprehend.

[RUSSIAN SERVICE.]  
**GERMANY SATISFIED.**  
London, July 27.

The German press declares that the question of Russia is settled so far as Germany is concerned. It praises the prompt and friendly action of Russia.

It is thought in Germany that Russia intends threatening out the question of the status of the Volunteer cruisers; and that she has secured the tacit support of Germany.

**THE PUNJON MINING CO., LTD.**

**Company to be Wound Up.**  
An extraordinary general meeting of shareholders in the Punjon Mining Co., Ltd., was held yesterday afternoon in the Offices of the Company, Besconfield Arcade.

Mr. R. O. Wilcox was in the chair, and there were also present Messrs W. K. Hughes (Director), T. F. Hough, G. Murray Bain, W. Shawan, A. H. Ribeiro, E. W. Terry, H. G. Wilcox, E. J. Judah, K. Sayes, and A. R. Lowe (Secretary).

The Secretary read the notice calling the meeting.  
The Chairman—Gentlemen, this meeting has been called for the special purpose which you have just heard from the notice already read. I do not think it necessary for me to make any further remarks, or any explanation. You all know the purpose which we have assembled. So with your permission, unless anyone has an amendment to propose, which he must be good enough to move first—I will proceed to read the resolution and propose it.  
No one offering any amendment I beg to propose.—That the Company be wound up voluntarily and that William Kerfoot Hughes and Arthur Reynolds Lowe be and they are hereby appointed liquidators for the purpose of such winding up.

Mr. Murray Bain—I beg to second that proposition not with pleasure but with regret, and I think in so doing—in passing the resolution—we might fairly thank the directors and the staff for all they have done for us in the past. (Applause.)

Mr. Hough—I beg to report to Mr. Murray Bain's remarks with regard to tendering our best thanks to the directors and staff of this concern.

The Chairman—I beg to thank you very much for the remarks which have fallen from Mr. Bain and Mr. Hough. I am sure we have done all that we could to ascertain and carry out the views of the shareholders. That has been our one purpose in the matter.

On being put to the meeting, the resolution was carried unanimously.

The Chairman—That concludes the business of the meeting. I thank you for your attendance, and have to remind you that your confidential meeting will have to be held, notice of which will be given by advertisement.

**He Tasted It.**  
Francis Stopford, writing on 'India' in the *Daily Express*, is responsible for the following: A poor woman, stricken in years, was found in ill-lit possession of salt,

which is a Government monopoly. She was brought before the European magistrate. Beyond denying vigorously that it was salt, she would say nothing. The incriminating powder was turned out of the jar on the magistrate's table. He dipped his finger in it, and tasted it. The woman burst into a flood of tears, exclaiming: 'The police beat me and bully me to make me swallow salt, and I am brought here to see the salt eat the flesh of my poor husband.'

**CHOLERA MORBUS** has lost its terrors in the home where a bottle of Chamberlain's Colic, Cholera and Diarrhoea Remedy is kept. It never fails even in the most severe and dangerous cases. For sale by ALL Dealers. WATKINS & Co., Ltd., General Agents.







## Shipping.

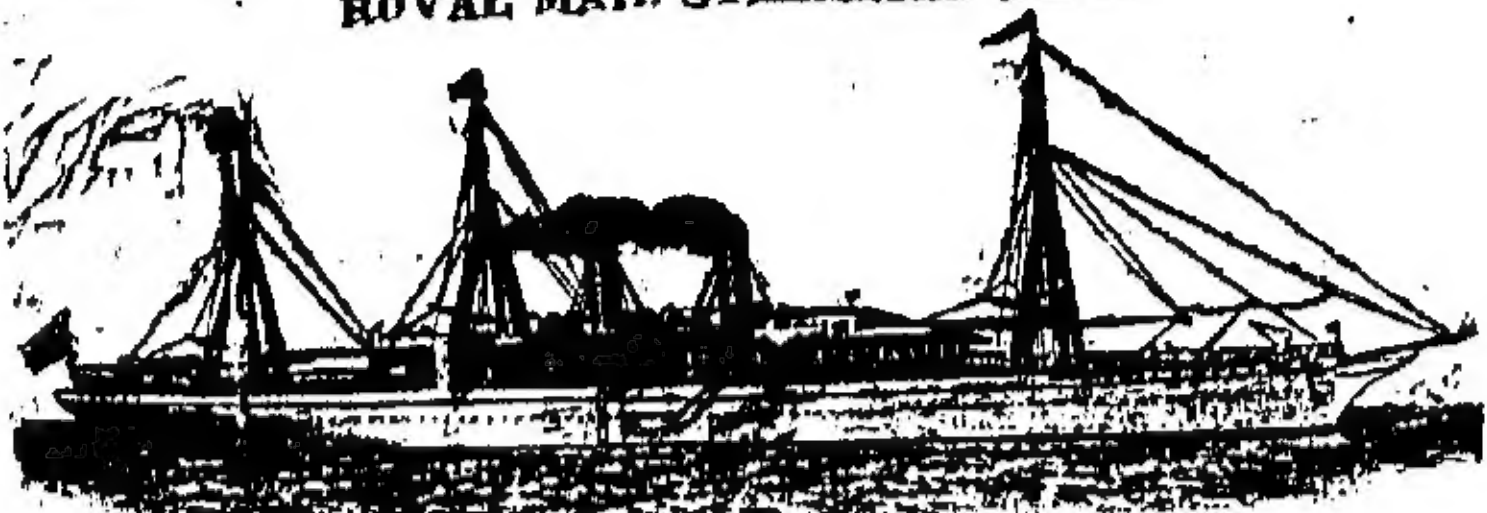
PENINSULAR & ORIENTAL STEAMSHIP  
NAVIGATION COMPANY

WILL dispatch VESSELS to the Undermentioned PORTS on the DATE

named —	STEAMERS	TO SAIL ON	REMARKS
SHANGHAI, MOJI & KOBE	Nubia, F. N. TILLARD	About 30th July	Freight and Passage.
LONDON, &c.	Ballaarat, C. R. LONGDEN, R.M.S.	Noon, 30th July	See Special Advertisement.
LONDON & ANTWERP	Socotra, C. J. BUNYON, R.M.S.	About 6th August	Freight only.

P. & O. S. N. Co.'s Office,  
Hongkong, July 29, 1904.

E. A. HEWITT, Superintendent.

CANADIAN PACIFIC RAILWAY COMPANY'S  
ROYAL MAIL STEAMSHIP LINE.THE FAST ROUTE BETWEEN CHINA, JAPAN AND EUROPE,  
VIA CANADA AND THE UNITED STATES.  
Calling at SHANGHAI, NAGASAKI, KOBE, YOKOHAMA AND VICTORIA, B.C.  
SAFETY—SPEED—PUNCTUALITY.

Empress Twin Screw Steamships—6,000 Tons—10,000 Horse power—Speed 19 knots.

Sailing 3 to 7 Days across the Pacific.

PROPOSED SAILINGS FROM HONGKONG. (Subject to Alteration.)

R.M.S. EMPRESS OF CHINA 6000 Tons, Wednesday, Aug. 3, 1904.

R.M.S. TARTAR 4225 Tons, Wednesday, Aug. 10.

R.M.S. EMPRESS OF INDIA 6000 Tons, Wednesday, Aug. 24.

R.M.S. EMPRESS OF JAPAN 6000 Tons, Wednesday, Sept. 21.

R.M.S. ATENIAN 3882 Tons, Wednesday, Oct. 5.

Hongkong to London, Int. Class, via St. Lawrence 260, via New York 262.

Intermediate on Steamers, " " 240, " " 242.

and Int. Class Rail, " " 240, " " 242.

THE magnificent "EMPEROR" STEAMSHIPS passing through the famous IN-

LAND SEA OF JAPAN, usually make the voyage YOKOHAMA TO VAN-

COUVER (B.C.) in 12 DAYS, and make connection with the PACIFIC OVER-

LAND TRAINS FROM THE PACIFIC TO THE ATLANTIC WITHOUT

CHANGE.

Passengers booked through to all principal points and AROUND THE WORLD.

SPECIAL RATES (first class only) granted to Missionaries, Members of the Naval,

Military, Diplomatic and Civil Services, and to European Officials in the Service of

China and Japan Government.

For further information, apply to D. W. CRADDOCK, Acting General Agent,

apply to Hongkong, June 22, 1904.

PORTLAND AND ASIATIC  
STEAMSHIP COMPANY.SAILINGS FROM HONGKONG, via INLAND SEA OF JAPAN, PORTLAND, OREGON,  
MOJI, KOBE & YOKOHAMA; FOR

CREATING IN CONNECTION WITH THE OREGON RAILROAD &amp; NAVIGATION CO.

STEAMSHIP TONS CAPTAIN TO SAIL ON

ARABIA 4483 RAHLE August 13, 1904.

ARAGONIA 5198 SCHULDT Sept. 14, 1904.

NUMANTIA 4370 WAGNER Oct. 10, 1904.

NICOMEDIA 4370 WAGNER Oct. 23, 1904.

Through Bills of Lading issued to Pacific Coast Points and all Eastern, Canadian

and United States Points. For through rates of Freight and further information,

communicate with or apply to

## PORTLAND &amp; ASIATIC STEAMSHIP COMPANY.



## OSAKA SHOSEN KAISHA.

REGULAR STEAMSHIP SERVICE  
BETWEEN HONGKONG, SOUTH CHINA  
COAST PORTS AND FORMOSA.PROPOSED SAILINGS FROM HONGKONG—  
SUBJECT TO ALTERATION.

STEAMERS LEAVING

TAMSUI, Via SWATOW, FRITHOF, SUNDAY, 31st

AND AMOY, Capt. H. A. BARALDEN, July, at 10 a.m.

POOHOW, Via SWATOW, TRIUMPH, WEDNESDAY,

AND AMOY, Capt. A. HANSEN, Aug. 3, at 10 a.m.

TAMSUI, Via SWATOW, M. STRUYE, SUNDAY, 7th

AND AMOY, Capt. T. BRANDE, Aug. at 10 a.m.

ANPING, Via SWATOW, FRITHOF, WEDNESDAY,

AND AMOY, Capt. H. KRAFT, Aug. 10, at 10 a.m.

On account of the present state of political affairs, all the Company's new Steamers

have been requisitioned for Transport Service, and the above named chartered

Steamers have been secured instead for maintenance of the Company's Coastal Services.

As soon as the state of Affairs permit the Company will resume running with its special-

ly designed new Steamers.

For Freight, Passage, and further information, apply at the Co.'s local Branch

Office, at No. 8, Des Voeux Road Central.

T. ARIMA, Manager.



## NORTHERN PACIFIC LINE.

BOSTON STEAMSHIP CO. BOSTON TOWBOAT CO.

CONNECTING AT TACOMA WITH

NORTHERN PACIFIC RAILWAY CO.

PROPOSED SAILINGS FROM HONGKONG FOR

VICTORIA B.C. AND TACOMA

VIA

MOJI, KOBE AND YOKOHAMA.

Steamers Tons Captains To Sail

HYADES 3753 Geo. Wright August 11.

SHAWMUT 2608 W. M. Smith August 31.

TREMONT 2608 T. W. Garlick October 1.

Cargo only.

FOR MANILA.

The largest, steadiest, and most comfortable steamers for Manila.

S.S. SHAWMUT 2608 tons Capt. W. M. Smith, About 12th August.

S.S. TREMONT 2608 tons Capt. T. W. Garlick, About 10th September.

CHEAP FARES, EXCELLENT ACCOMMODATION, ATTENDANCE AND

CUISINE. ELECTRIC LIGHT, DOCTOR AND STEWARDESSE.

The Twin-screw s.s. Shawmoot and Tremont have just been fitted with very superior

Accommodation for First and Second Class Passengers. The large size of these vessels

ensures steadiness at sea. Electric fan in each room. Barber's shop and steam laun-

dry. Cargo carried in cold storage.

PARCEL EXPRESS TO THE UNITED STATES AND CANADA.

For further information, apply to

Doddwell &amp; Co., Limited, GENERAL AGENTS.

QUEEN'S BUILDINGS, Hongkong, July 29, 1904.

## Shipping.

OCEAN STEAM SHIP COMPANY, LIMITED,  
AND  
CHINA MUTUAL STEAM NAVIGATION  
COMPANY, LIMITED.

## JOINT SERVICES.

FORTNIGHTLY SAILINGS FOR LONDON AND CONTINENT.  
MONTHLY SAILINGS FOR LIVERPOOL.TAKING CARGO ON THROUGH BILLS OF LADING FOR ALL  
EUROPEAN, NORTH AND SOUTH AMERICAN, WEST  
AFRICAN, JAPAN, AND SUMATRA PORTS.

## OUTWARDS.

FROM	STEAMERS	DATE
GLASGOW AND LIVERPOOL	MACRAON	28th August.
GLASGOW AND LIVERPOOL	GLACUS	12th August.
GLASGOW AND LIVERPOOL	IDOMENEUS	18th August.
GLASGOW AND LIVERPOOL	TYDES	26th August.
GLASGOW AND LIVERPOOL	ANTONOR	2nd September.
GLASGOW AND LIVERPOOL	TELMACHUS	4th September.

## HOMEWARDS.

FOR	STEAMERS	TO SAIL
LONDON, AMSTERDAM & ANTWERP	KEEMUN	2nd August.
LONDON, AMSTERDAM & ANTWERP	MOYUNE	16th August.
* GENOA, MARSEILLES & LIVERPOOL	SARFON	30th August.
LONDON, AMSTERDAM & ANTWERP	FLORUS	13th Sept.
LONDON, AMSTERDAM & ANTWERP	GLACUS	16th Sept.

\* Taking Cargo for Liverpool at London Rates.

## TRANS-PACIFIC SERVICE.

FOR	STEAMERS	TO SAIL
VICTORIA, SEATTLE, TACOMA, and all PACIFIC COAST PORTS, via N.KI, KOBE & YOKOHAMA.	MACRAON	11th August.

For Freight, apply to

BUTTERFIELD & SWIRE,  
Agents.

## CHINA NAVIGATION CO., LD.

FOR	STEAMERS	TO SAIL
THURSDAY INLAND, COOK TOWN, CAIRNS, TOWNS VILL, BRISBANE, SYDNEY and MELBOURNE	TAIWAN *	30th July.
MANILA	TEAN *	3rd August.
CEBU AND LOILO	SUNOKIANG *	5th August.

\* The attention of Passengers is directed to the Superior Accommodation offered

by these Steamers, which are fitted throughout with Electric Light. Unrivalled Table.

A duly qualified Surgeon is carried.

\* Taking Cargo on through bills of lading to all Yangtze and Northern China Ports.

\* Taking Cargo and Passengers at through rates for all New Zealand and other

Australian Ports.

N.B.—REDUCED SALOON FARES, Single and Return, To Manila and

Australian Ports.

For Freight or Passage, apply to

BUTTERFIELD & SWIRE,  
AGENTS.

## HONGKONG—MANILA.

Highest Class, newest, fastest and most luxurious Steam-  
ers between Hongkong and Manila—Saloon and Staterooms—  
Electric Light—Perfect Cuisine—Surgeon and  
Stewardsess carried.—All the most up-to-date arrange-  
ments for comfort of Passengers.CHINA AND MANILA  
STEAMSHIP COMPANY, LIMITED.

Steamship.	Tons.	Captains.	For	Sailing Dates.
ZAFIRO	2540	R. Rodger	Manila Direct	July 30, at 10 a.m.
RUBI	2540	R. W. Almond	Manila Direct	Aug. 6, at 10 a.m.
PERLA	1980	A. H. Notley		

For Freight or Passage, apply to

Shewan, Tomes & Co.,  
General Managers.

Hongkong, July 23, 1904.

2245

STEAM TO CANTON.

THE new Twin Screw Steel Steamers

KWONG CHOW

1,909 tons, Captain I. E. MARTIN.

KWONG TUNG

1,938 tons, Captain H. W. WALKER.

Leave HONGKONG for CANTON at 8.30

Every Evening (Sundays excepted).

Leave CANTON for HONGKONG about

5 o'clock Every Evening (Sundays ex-

cepted).

These fine new Steamers have unex-

celled accommodation for First Class

Passengers and are lit throughout by

Electricity.

Passage Fare—Single Journey...\$4.00

Meals ...\$1.00 each

The Company's Wharf is a short distance

West of the Harbour Master's Office.

SHU ON S.S. CO., LTD.,

YUEN ON S.S. CO., LTD.,

No. 8, QUEEN'S ROAD WEST.

Hongkong, February 18, 1904.

313

HONGKONG—MACAO  
LINE.

S. S. 'WING CHAI'

CAPTAIN SAMUEL BASS SMITH.

DEPARTURES from HONGKONG on week

days at 7.30 a.m.; Excursion on Sun-

days at 8.30 a.m.; from MACAO week days

at about 7.30 p.m.; Sundays at about 7.30 p.m.

FARE (week days) 1st Class (including

cabin and servant) \$3; Return Ticket \$5.

2nd class \$1.

3rd " 50 Cents.

On excursion Sundays 1st, 2nd, 3rd Class

Single Ticket \$2. Return Ticket \$3. Re-

turn Ticket, including tiffin and dinner

either on board or at Macao Hotel, \$5. On

Sundays, \$5 extra will be charged for each

cabin which has accommodation for 2 or

more passengers.

Wharf—At the Western end of Wing

Lot Street.

The steamer runs an excursion trip every

Sunday. It takes only 2 1/2 hours to reach

Macao.

MING ON &amp; CO.,

2nd Floor, 16, Victoria Street.

Hongkong, September 7, 1903.

1359

## Shipping.

STEAM FOR  
STRAITS, CEYLON, AUSTRALIA,  
INDIA, ADEN, EGYPT, MEDITER-  
RANEAN PORTS, PLYMOUTH AND  
LONDON.Through Bills of Lading issued for DATA-  
VIA PEKING GULF, CON-  
TINENTAL AMERICAN AND  
SOUTH AFRICAN PORTS.THE Steamship BALLARAT, Captain  
C. R. LONGDEN, R.M.S., carrying His  
Majesty's Mail, will be despatched from  
this for BOMBAY, on SATURDAY,

the 30th July, at Noon, taking Passengers

and Cargo for the above Ports in connection

with the Company's s.s. Egypt, 7913

tons, from Colombo, Passengers' accommo-

dation in which vessel is secured before

departure from Hongkong.

Silk and Valuable, all Cargo for France,

and Tea for London (under arrangement) will

be transhipped at Colombo into the mail

steamer proceeding direct to Marseilles and

London; other cargo for London, &amp;c., will

be conveyed from Bombay by the R.M.S. Arctia,

due in London on the 12th Sep-

tember, 1904.

Parcels will be received at this Office

until 4 p.m. the day before sailing. The

contents and value of all packages are

required.

For further Particulars, apply to

F. A. HEWITT,  
Superintendent.

Hongkong, July 16, 1904.

1308

EASTERN & AUSTRALIAN STEAM-  
SHIP COMPANY, LIMITED.

FOR KOBE.

THE Steamship EMPIRE,

Captain HELMS, will be despatched as

above on SATURDAY, the 30th inst., at

Daylight.

This well-known Steamer is specially fitted

for Passengers, and has a Refrigerating

Chamber which ensures the supply of Fresh

Provisions, Ice, &amp;c., throughout the voyage.

This Steamer is installed throughout with

the Electric Light.

A Stewardsess and a duly qualified Sur-

geon are carried.

N.B.—To ensure the additional comfort

of passengers the steamers of the Company

have electric fans fitted in state-rooms.

For Passage, apply to

GIBB, LIVINGSTON & CO.,  
Agents.

Hongkong, July 27, 1904.

1364

## FOR MANILA.

THE American Steamship

LEGASPI

Captain D. YERBAH, will be despatched as

above on TUESDAY, the 2nd August.

This steamer has Superior Accommodation

for First-class Passengers, and is

fitted throughout with Electric Light.

For Freight or Passage, apply to

BARRETTO & CO.,  
Agents.

Hongkong, July 27, 1904.

1373

FOR SINGAPORE, PENANG AND  
CALCUTTA.

THE Steamship

GREGORY APCAR,

Captain J. G. OLIPHANT, will be despatched

for the above Ports on WEDNESDAY,

the 3rd August, at 3 p.m.

For Freight or Passage, apply to

D. SASSOON & Co., Ltd.,  
Agents.

Hongkong, July 28, 1904.

1881

EASTERN & AUSTRALIAN STEAM-  
SHIP COMPANY, LIMITED.

FOR SYDNEY AND MELBOURNE.

(Calling at TIMOR, PORT DARWIN and

QUEENSLAND PORTS, and taking through

Cargo to ADELAIDE, NEW ZEALAND,

TASMANIA, &amp;c.)

THE Steamship

EMPIRE,

Captain HELMS, will be despatched for

the above Ports on WEDNESDAY, the

17th August, at Noon.

This well-known Steamer is specially

fitted for Passengers, and has a Refriger-

ating Chamber, which ensures the supply of

Fresh Pro



肉食

1904.	Salmon,—Ma Yau Yu	...	...	...	15	馬友魚
can.	Shark,—Sa Yu	...	...	...	9	魚翅
	Skate,—Fo Yu	...	...	...	9	魚肚
	Shrimps,—Ha	...	...	...	16	蝦
	Snapper,—Lap Yu	...	...	...	18	土魷
18	Soles,—Tat Sa Yu	...	...	...	20	沙丁魚
18	Tench,—Wan Yu	...	...	...	18	紅頭魚
18	Turbot,—Cho How Yu	...	...	...	18	左口魚
18	Turtles, small, fresh water,—Kerk Yu	...	...	...	70	麻鴨
13	White Bait,—Ngan Yu O	...	...	...	—	鹹魚
14						
28						
28						
28						
9						
45						
65						
55						
9						
14						
8						
8						
18						
9						

76	牛仔頭	Machec, Dried—	Sai Kung	...	...	15
26	羊腩	Fresh—	Sai Kung	...	...	20
22	羊肚	Lings, (Saigon)—Sai Kung	Ning Moong...	...	...	...
22	羊手	Mango, Manila—Lui Sung	Moong ...	...	sash-	...
2	猪腰	Mango, Saigon—Sai Kung	Moong ...	...	...	...
16	猪脚	Man ostenen,—San Chuk	Tse ...	...	Jozen	25
13	猪脾	Oranges, (Canton)—San Shing	Tim Chang ...	...	...	...
13	猪雜	Small,—Tai Kut ...	...	...	...	...
15	猪心	Olives,—Pak Lam ...	...	...	...	8
8	猪肚	Pears, (American)—Kam San	Shut Lei ...	...	...	...

24	猪肝	(Shanghai),—Sheung Hai Li	...	—	上海猪
25	猪脾	Peanuts,—Fa Sang	...	10	花生
26	猪骨	Perambona Large,—Hong Chie	...	26	红柿
24	猪肺	Pine-apples, 1st quality,—Sheung Poon Ti	...	10	本地酸
	猪心	Paw Law	each	10	中等
	猪油	2nd cooking,—Chung-tang-paw-law	...	—	大柴
15	猪脚	Plantains,—Tai Cheu	...	2	大梨
6	羊头	Plums,—Swatow Hong Lai...	...	12	紅梨
10	羊腰	Pumelo, Siam,—Chim Lo Yau	...	12	蓮合
16	羊肝	Walnuts,—Hop Tuo	...	26	合桃
24	猪生	Green,—Sang Hop Tuo	...	—	生合桃
17	牛油				
18	生羊油				
24	生羊油				
15	生羊油				

**Vegetables, &c.**

15	生仔	Asiatickian Shanghai,—Sheung Hai Ah			
----	----	-------------------------------------	--	--	--

**蔬菜**

16	生口	16	生口
18	生口	18	生口
20	生口	20	生口
22	生口	22	生口
24	生口	24	生口
26	生口	26	生口
28	生口	28	生口
30	生口	30	生口
32	生口	32	生口
34	生口	34	生口
36	生口	36	生口
38	生口	38	生口
40	生口	40	生口
42	生口	42	生口
44	生口	44	生口
46	生口	46	生口
48	生口	48	生口
50	生口	50	生口
52	生口	52	生口
54	生口	54	生口
56	生口	56	生口
58	生口	58	生口
60	生口	60	生口
62	生口	62	生口
64	生口	64	生口
66	生口	66	生口
68	生口	68	生口
70	生口	70	生口
72	生口	72	生口
74	生口	74	生口
76	生口	76	生口
78	生口	78	生口
80	生口	80	生口
82	生口	82	生口
84	生口	84	生口
86	生口	86	生口
88	生口	88	生口
90	生口	90	生口
92	生口	92	生口
94	生口	94	生口
96	生口	96	生口
98	生口	98	生口
100	生口	100	生口

28	山口白	Caunflower, Large size, - Sak Sze Chuen Tsai	六	大芥菜
30	山口白	" Medium size, - Cheung Yeh Cho - fa	一	中芥菜
30	山口白	" Small size, - Sai Yeh Choi Fa	一	細芥菜
30	山口白	Carrots, - Kam Shun	6	金薯
30	山口白	Colery, Chinese, - Tong Kam Choi	9	荷蘭菜
30	山口白	" English, - Young	一	洋芹菜
30	山口白	" White, - Pak	一	白洋芹菜
30	山口白	Okhlites Dried, - Con Lat Chiu	20	乾絲
30	山口白	" Red, - Hung Fa	7	紅花絲
30	山口白	" Green, - Ching Lat Chiu	5	青絲
30	山口白	Carry Stuff, English, - Ka Lee Choi Lid	6	加厘菜
30	山口白	Cucumbers, - Ching Kwa	5	青瓜
30	山口白	Bitter Squash, - Fu Kwa	8	苦瓜
30	山口白	Garlic, - Suen Tau	5	蒜

14	馬蹄	"	Old, -Lo Keung ...	...	4	老馬蹄
13	馬蹄	Horse Radish, S'hai - Lik Kan ...	...	90	力馬蹄	
15	鮮魚	Indian Corn, -Suk Mai ...	...	piece	力鮮魚	
11	鮮魚	Lettruce, -Yeung Sang Choi ...	...	each	鮮魚	
23	水魚	Water Chestnut, -Ma Tai ...	...	...	水魚	
-12	雲魚	" Mandarin, -Kwei Lum Ma Tai, ..	...	...	雲魚	
11	蘑菇	Mushroom, Fresh -Sang Cho Khe ...	...	35	蘑菇	
12	沙生	Onions, Bombay, -Yeung Ching ...	...	0	沙生	
10	菜	Groen, -Sang Chung ...	...	8	菜	
9	沙生	" Shanghai, -Saeung Hai Chung, Tai ...	...	3	沙生	
16	日本	" Japan, -Yut Poon ...	...	...	日本	
14	芹菜	Parley, -Kun Che ...	...	1	芹菜	
28	荷蘭	Patensis ...	...	...	荷蘭	
	菜	Grass Pea, -Ho Lan Tau ...	...	...	菜	

40	山斑	Ornamental Fish	—	—	—	—	—	—	—
41	石斑	Potatoes, Sweet, —Fon Shu	...	...	...	...	...	...	8
42	白粉魚	" Shanghai, —Sheng Hai Shu Tsai	...	...	...	...	...	...	2
43	曹白	" Japan, —Yut Poor Shu Tsai	...	...	...	...	...	...	—
44	曹車甲	" American, —Fa Ki	...	...	...	...	...	...	—
45	黃花魚	" Foochow, —Fuk Chau au Tsai	...	...	...	...	...	...	—
46	龍蝦	" Macao, —Oh Moon	...	...	...	...	...	...	—
47	龍蝦	Pumpkin, —Tong Kwa	...	...	...	...	...	...	3
48	龍蝦	Radish, —Hung Lo Pak Tsai	...	...	...	...	...	...	3
49	龍蝦	Rhubarb (Fresh), —Tai Wong	...	...	...	...	...	...	—
50	龍蝦	Salads, —Con Chang Tsai	...	...	...	...	...	...	6
51	龍蝦	Spinage, (Chinese), —Paw Choi	...	...	...	...	...	...	—
52	龍蝦	Spinach, —Yin Choi	...	...	...	...	...	...	4
53	龍蝦	Tomatoes, —Fah Kee	...	...	...	...	...	...	5
54	龍蝦	Taro, —Wu Tsai	...	...	...	...	...	...	3

16	蝦米	Turnip, small, (long) —	—	3
17	鹹魚	English — Jeung Tow Pak	—	place
18	白	Vegetable Marrow — Chai Kwa	—	4
19	黑	Water Cress — Bai Yung Choi	—	5
20	明	Lily root — Lio Ngan	—	6
21	暗	Yams — To Pa	—	7
22	沙			
23	公			
24	石			
25	龍			

H. A. JOHANSEN  
Acting Interpreter at Shanghai.

— 176 —



